

Velkommen til Hvidovre Stadion



# PROGRAM

1. division 1983



Nº 5898

HIF udlodder 2 flybilletter til New York med Finnair

**HIF-HERNING**



**adidas®**

**Toms**  
CHOKOLADE

**YANKIE** Bar

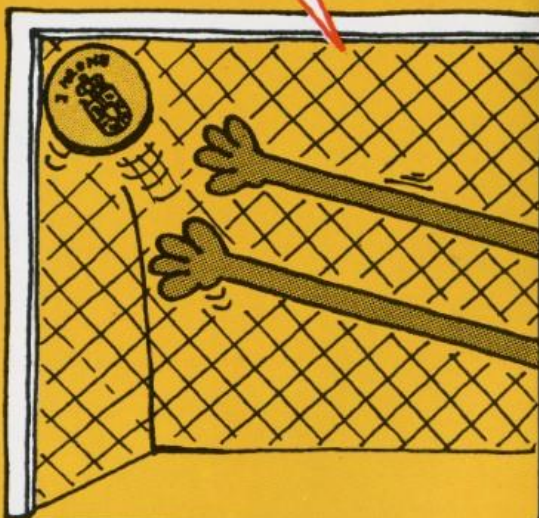
Strandmark Afd.,  
Frihedens Butikscenter,  
tlf. 78 81 33

Hvidovre-Syd Afd.,  
Hvidovrevej 253,  
tlf. 78 26 12

Hvidovre Afd.,  
Hvidovrevej 103,  
tlf. 75 15 21



**Få økonomien i topform  
i Bikuben**



**Støtteforeningen med initiativ —  
som støtter hele FODBOLDAFDELINGEN**

**Vi arrangerer BUSTURE til divisionsholdets udekampe**

**SE VORT SKILT PÅ STADION**

**BUSBILLETTER** kan også købes hos vore programsælgere  
Vi står ved alle indgangsporte.  
**KOM OG FÅ EN SNAK MED OS.**

**BLIV MEDLEM - det koster så lidt: kun 20 kr. pr. år.**

**Kontakt venligst: Ivan Jakobsen**  
01-789523

**Bo Hillinger**  
01-781753

**Berit Lentge**  
01-788684

**Ebba Krogholdt**  
01-787427

**-- og vi bruger: DEN DANSKE BANK**



**HVIDOVRE  
IDRÆTSFORENING**  
Hvidovre Stadion  
Solentuna allé 1-3  
2650 Hvidovre  
Telefon: 01 - 78 17 72

**Bestyrelsen:**  
Sven Christensen, formand  
Svend Hyldgård, næstformand  
Henning Hebo, kasserer  
Niels Erik Madsen, sekretær  
Kurt Antonsen, seniorformand  
Thorvald Jensen, ungd.formand  
Poul Larsen, bestyrelsesmedlem  
Preben Kolind, spillerrepræsentant  
Niels Rudbæk, NAFU-formand

**Forretningsfører:**  
Niels Nielsen

**Træner:** Kurt Stendal  
**Assistent:** Jørgen Henriksen  
**Holdledere:** John Steen Olsen  
Finn Cyril  
**Masser:** Benny Krogh  
**Læge:** Niels Westergård  
**Materialer:** Jens Hauge

**NAFU:**  
Niels Rudbæk, formand  
Niels Nielsen  
Kurt Antonsen  
Sven Christensen  
Henning Hebo  
Svend Hyldgård

**PR-udvalg:**  
Jørgen Wiberg 47 10 92  
Finn Cyril 78 35 85

**Speakertjenesten:**  
01 - 49 18 04  
Johnny Toft Sørensen  
Jørgen Nielsen

**Garantklubben »Det Gule Kort«:**  
Boje Sandgård

**Underholdning:**  
Ib Christiansen

**HIF's Fodboldvenner:**  
Ivan Jakobsen, formand

**Fotografer:**  
Bent K. Rasmussen  
Søren Schnoor

**FORSIDE:** En mandfolkeindsats af  
Jan Verner i Vejle.



*Flemming Larsen bliver bedre og bedre.*

### Det bliver svært i aften.

Mange har allerede dømt Herning til nedrykning, men intet er mere forkert. Og at Herning i søndags besejrede Næstved med 3-1 er blevet vurderet til en kæmpe overraskelse på tipskuponen, fortæller lidt om undervurderingen af dette mandskab.

### Mange skader

Under kampen i Vejle, måtte både Tonny Madsen og Michael Manniche udgå med skader. Det skulle Jan Verner også have været, men da der ikke var flere udskiftningsspillere, måtte han blive og kæmpe videre, trods smerter. Og da, som bekendt, heller ikke Henrik Jensen var blevet klar til Vejle-kampen, skulle det gå galt. Så det bliver spændende at se hvor mange af de skadede spillere, der når at blive klar.

### Hvor gode er Herning?

Herning spillede i torsdags en udsat kamp mod Lyngby og har Herning vundet den, ja så har både de og Hvidovre seks point. Så kampen gælder ganske enkelt om at hænge på toppen.

*God fornøjelse*

**KAMPENS  
SPONSOR:**

**BØJE's**  
EJENDOMSCENTER - (01) 75 30 70

Mindst 1 salg om dagen.

Mere end 20 års erfaring.

# HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:

Fag-entrepriser . Vedligeholdelse  
Hoved- og total-entrepriser

**HELGE HANSEN**

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

## maler du selv?

— så vil du sikkert sætte pris på at kunne købe Flügger maling, som kan købes direkte hos os. Det er den kvalitet, vi malere selv anvender og har gode erfaringer med. Har du også brug for et par gode råd, så giver vi gerne nogle professionelle tips. Kom og lad os snakke om det.

**Flügger byggefinish**

**Malerfirma  
Bengt Petersen ApS**

Hvidovrevej 286, 2650 Hvidovre.  
Tlf. 01 - 78 15 36.  
Åben 9-17.30, fredag 9-19,  
lørdag 9-13.



# HUSK TIPS

Aviser og ugeblade

Busbilleter til Hvidovres  
udekampe

**STRØGKIOSKEN**

v/ E. og A. Jørgensen  
Hvidovrevej 261 • 78 25 55

## FRIHEDENS TØMMERHANDEL



GL. KØGEVEJ 362  
TELEFON 78 03 02

Gør som

HVIDOVRE

IDRÆTSFORENING

— kør med

Luksusbusser -

11-58 personer

**Edelskovs**

**TURISTTRAFIK**

01-68 21 90

SPECIEL HANDICAP-BUS

# TIPS

1. AGF - Køge .....
2. B 1903 - Esbjerg .....
3. Hvidovre - Herning .....
4. Ikast FS - Brøndby .....
5. Kolding - Frem .....
6. Næstved - Vejle .....
7. OB - Lyngby .....
8. Birkerød - B 1909 .....
9. Frederikshavn - KB .....
10. Glostrup IC - B 1901 .....
11. Herfølge - Skovbakken .....
12. Nakskov - AB .....
13. Viborg - Kastrup .....

1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2

# UGENS KAMPE

## 1. DIVISION

**Søndag**

14.00 Kolding — Frem  
14.00 B 1903 — Esbjerg  
16.00 Ikast — Brøndbyerne  
16.00 AGF — Køge  
16.00 Næstved — Vejle  
19.00 OB — Lyngby  
19.00 Hvidovre — Herning  
**Mandag d. 9/5**  
19.00 B 93 — Brønshøj

## 2. DIVISION

**Lørdag**

15.30 OKS — Roskilde  
15.30 GIC — B 1901  
15.30 Birkerød — B 1909

**Søndag**

10.30 Fremad A — Svendborg  
13.30 Viborg — Kastrup  
13.30 Frederikshavn — KB  
13.30 Nakskov — AB  
13.30 Herfølge — Skovbakken

# Stadion Restauranten



Byens bedste  
spisested . . .



ELVIN BLANKENSTEINER

SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02

# SPILLER PROFIL



Steen Hansen

Steen Hansen, som er venstre back på divisionsholdet, er i dag en etableret spiller. Den 23 årige bankassistent i Den Danske Bank, spillede i Vejle sin kamp nr. 125. Steen har trods sin unge alder nu prøvet alt, både som ung og som senior. Alle drengærene i HIF, var lutter sejre, som turneringsvinder i alle rækkerne. Som senior er han blevet pokalvinder, Danmarksmester og tre kampe på A-landsholdet, samt seks ungdomslandskampe. Som spiller har han udviklet sig kolossalt og han er blevet meget tacklestærk og rykkene op ad sidelinien er blevet hans varemærke. Oplægget til Jens Petersens hovedstødmål mod AGF, var intet mindre end fodbold i topklasse og jeg er helt sikker på at Steen snart kommer på landsholdet igen. Det eneste Steen nu mangler er en kontrakt med en udenlandsk klub og det vil være ham vel undt, men hvis det sker, så tuder jeg, rigtig meget og rigtig længe.

Finn Cyril

## KOMMENTAR v/Finn Cyril



### Penge - penge...

Med Allan Simonsens indtræden i dansk fodbold, nærmere betegnet Vejle Boldklub, kan man direkte på tilskuerbarometret, (side 25) se hvad der er sket. Efter i mange år at have ligget i den sidste trediedel, indtager Vejle nu førstepladsen, dette er Allans skyld og kun Allans. Trækker du ca. 5% fra tilskuertallet, samt ganger med 7, får du nogenlunde entreindtægten til klubben. Så selv om Allans tilstedeværelse på Vejles hold, koster modstanderne point, ja så må man glæde sig over de pæne tilskuertal. De 4.600 mennesker der så vores kamp i Vejle var sikkert nok tilfredse med kampens resultat. Jeg vover den påstand at de ekstra 2.000 tilskuere, der var kommet til kampen, var kun kommet fordi Allan var med. Allan er nu for Vejle, som Henning Jensen har været i to år for AGF. Så lighedstegnet mellem stjernen og penge er så udpræget og så indlysende, at alle kan forstå det. Vi andre klubber kan så bare se misundeligt på tilskuertallene, når Vejle og AGF tørner sammen de to gange i år og tænk på hvis de to klubber skulle mødes i en pokalfinale.

### ...redder dansk fodbold

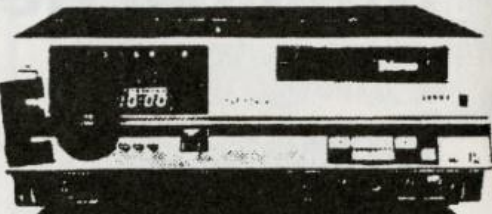
På vejen hjem fra Vejle kan det være svært at tænke positivt om Allan Simonsen og Vejle, men jeg betragter hans tilbagekomst som en redningsplanke, først og fremmest for Vejle, der i dag slæber rundt med et underskud på en halv million kroner. Men også for dansk fodbolds ansigt udadtil - landsholdet - her fører Allan sig også frem. Hans gode kamp sidste onsdag mod Grækenland, har skabt fornyet interesse for turneringen om Europamesterskabet. Så velkommen hjem Allan - trods alt.



du vil  
gå godt  
i et par  
kvali-  
tets sko  
fra

**Leif Sørensen**  
Bredalsparken  
**Sko** Hvidovrevej 320 . TH. 78 27 81

**20% på  
Sony VIDE**



#### SONY videomaskine

1983 model SL-C6, på rentefri konto over 12 måneder.  
Ialt 10 999-/Udbetaling 934-/11 ydelser à 915-

Eller

Vejl. pris **10.999-** ÷ 20% **2.200-**

Kontant hos FONA lige nu

**8.799-**

#### SONY videomaskine

1983 model SL-C9

Vejl. pris **17.495-**

÷ 20% **3.500-**

Nu hos FONA

**13.995-**

FRIHEDENS BUTIKSCENTER ● HVIDOVRE STATIONSCENTER  
01 - 49 07 11 01 - 47 12 60

### E. Christiansen

aut. gas- og vandmester

**SPØRG  
VVS-  
FAGMANDEN**

Vi installerer og reparerer

- Centralvarme
- Oliefyr
- Badeværelser
- Gas
- Vand
- Sanitet

75 12 58 Landlystvej 69

# Torvets

RESTAURATION - BODEGA

Stedet hvor man hygger sig og spiser godt.  
Abent fra kl. 8.00 - 24.00. Fredag-lørdag til kl. 02.00.

DINER TRANSPORTABLE  
SELSKABER - SMØREBRØD

HVIDOVREVEJ 136 - TLF. 75 06 97 - EBERT CARLSEN  
TLF. 75 71 46



Henrik Jensen var hårdt savnet i Vejle og vi håber at han er klar i aften.



**maxell**  
det bedste videobånd

HVIDOVREVEJ 324 . ☎ 01-78 24 77 - MAXELL TAPE CENTER

Brugsen



# CIRKEL KAFFE

-for din gode smags skyld!

# KVICKLY

HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV  
HVIDOVREVEJ 178 TLF. 75 92 00

## Aktiviteter i april

**NETOP NU:**

I dag, søndag serverer vi i vor Bistro  
fra kl. 17.00 - 21.30

Højrebsbeuf  
m. bernaisesauce ..... **39.50**

Børn under 14 år - A'la carte til 1/2 pris -  
sammen med voksen - Alle fredage, lørdage  
og søndage, dog undtaget tilbudsvare.

Helaftensarrangementer  
i vore selskabslokaler  
fra ..... **314.-**  
inclusive velkomstdrink, 3 retters menu m.  
hvid- og rødvin ad libitum, dessertvin, kaffe  
og cognac/likør samt natmad m. fadøl,  
kaffe eller the.

**Esso Motor Hotel**

## PÅ GENSYN!

Kettevej 4 - Hvidovre  
Tlf. (01) 49 82 22



## HIF udlodder 2 flybilletter til NEW YORK

Hvis du samler alle 15 kampprogrammer, deltager du i lodtrækningen

# Reino præsenterer VIDEO

Deres Videorådgiver

for fremtiden

KOM OG SE DE MANGE NYHEDER OG FÅ GODE RÅD OVEN I KØBET

DE FÅR BEDRE RÅD HOS

KØBE ELLER  
LEJE??  
KOM IND OG  
FÅ KLAR  
BESKED

## Reino Radio

Deres Videorådgiver

Gt. Køgevej 268, Hvidovre. Tlf. 49 33 22

DAGENS »OPGØR«  
optages på Video.  
Kom ind i forret-  
ningen og se alle  
højdepunkterne igen.

# BOB<sup>s</sup> SMØRREBRØD

Strandmarksvej 23 Tlf. 78 23 08

Din daglige madpakke  
Luksus smørrebrød på bestilling  
Hvidovres førende slagter  
også når det gælder ost

# SLAGTEREN

STRANDMARKSVEJ 23

TELEFON 78 23 08

## Velkommen til Herning



Den 65-årige gamle jyske klub -Fremad fra Herning- er for første gang i klubbens historie i 1. division. Oprykningen blev sikret i 1982 med en 3. plads i 2. division. Træner Jens Tang blev på denne præstation kåret som årets træner af Dansk Træner Sammenslutning, og HIF iler hermed, lidt forsinget, med en lykønskning.

Efter tre år i Herning, har Jens Tang nu forlænget kontrakten med klubben for både 1983 og 1984. Skolelæreren fra Hvidbjerg har været træner siden han var 16 år og har dog haft et dårligt trænerresultat i Hvidbjerg Idræts Forening, der rykkede fra serie 3 til serie 4.

Herning har kontrakt med 10 spillere i denne sæson, mod 4 spillere i sidste sæson. Men endnu en kontrakt er senere blevet en realitet, ved at den kun 17 årige Jens Ørbak har skrevet under. Den mest kendte spiller hos Herning er Søren Jensen der i 1982 scorede 15 mål. Dette fik storebror og nabo, -Ikast til at skrive en forhåndskontrakt med Søren, som han dog fortrød. DBU underkendte aftalen og det har været med til at, sætte sindende i kog og man kan nu se frem til de indbyrdes kampe mellem Ikast og Herning, som opgør der bliver forbudt for børn.

Hernings forsvar bliver styret af den rutinerede Ove Lyhne, der er sweeper og med sine 250 kampe, er han meget værdifuld for holdet.

Men ellers er det en spiller som Karl Åge Damsgård, der for et par år siden blev hentet i Vejle, der står for det kreative og er bindeledet fra den bageste kæde og frem til angrebet. De dag hvor det kører for Damsgård er Herning farlig for enhver, men også Erik Christensen er ved at få styr på det. Så den der siger at holdet er nemme at besejre, har bestemt ikke ret, men under alle omstændigheder bliver det et spændende mandskab, at stifte bekendtskab med.



Ove Lyhne.



Karl Åge Damsgård.



Erik Christensen.

Klubben stiftet  
1918.

Bedste placering  
Nr. 3 i 2. division 1982.

Klubkamprekord  
Ove Lyhne (250 kampe, 1982).

Tilskuerrekord  
Hjemme: 6.500 tilskuere (Herning-Ikast).  
Ude: 9.000 (Odense KFUM-Herning, 1950).

Hjemmebane

Herning Stadion (8.000 tilskuere).

Spilledragt

Lyseblå trøje, mørkeblå benklæder.

Sponsor

Forskellige.

## Internationale transporter til og fra Vest-Europa...

- er en tillidssag!

JWN er specialister i hastesager og terminstransporter, og vi har lastekapacitet helt op til 25 tons/84 kbm. Vi har lager, opbevaring og omkørsning samt værksted og lastbil-voskehal.

Ring på 01-49 40 88 og få et tilbud!



Ring på 01-49 40 88  
og få et godt tilbud!

JWN

ÅRSBEREGET  
J. WERNER NIELSEN



—De 3 »stærke« fra Ceres—

Dortmunder

Havskum

Red Erik

# CERES HVIDOVRE



KAMPENS SPONSOR: Bøje's Ejendomscenter.



Dagens kampsponsor er Bøje Sandgård fra Bøje's Ejendomscenter, der er Hvidovres største ejendomshandler. Og det er egentlig fantastisk at Bøje også kan afse tid til at være formand for Det gule Kort. HIF siger tak.

## Vi støtter sporten i HIF Hvem støtter Du?

ofo| STORE HUS Foto ofo| Center Syd Foto

Sadelmagerporten 4  
Tlf. 49 22 23

Stamholmen 145  
Tlf. 49 99 72

### KVALITET - ERFARING - SERVICE

3 ting der gælder, når bilen skal rettes op.

## FREDERIKSHOLM KARROSSERI I/S

...det lille værksted med den personlige service

Hvidovregade 28-30

NYT Tlf. 47 16 33



NYT Tlf. 47 16 33

## Helt på toppen

### Frihedens Frisør

v/ Tommy Sørensen

Strandmarksvej 20

2650 Hvidovre . Tlf. 01-49 02 08

BESTIL VENLIGST TID



# Det går hurtigt



## Salget er steget!

Forpagter Ole Jensen er begejstret for sin aftale med HIF, fordi han har mærket en markant stigning i salget af benzin og olie. Men utilfredse kunder har »tvunget« Ole til også at tage autogas og dieselolie med i aftalen om den ene øre pr. liter.

Ole har kun boet i Hvidovre i fire år, nærmere betegnet i Grenhusene, hvor han tilbringer sin sparsomme fritid med kone og to børn. For tre og et halvt år siden, begyndte Ole som bilmekaniker på Shelltanken på Hvidovrevej 247, men blev allerede efter tre måneder tilbudt forpagterstillingen af Dansk Shell.

I Miniput i Frihedens Boldklub er sponsoreret af Shell-Ole i de to sidste år og det var herigennem, han opdagede den public-relation mæssige fordel i en by som Hvidovre. Denne erfaring fik Ole til at indgå den forømtalte aftale med HIF og i de første fire måneder er salget steget så meget, at Hvidovre-tanker procentvis, ligger på førstepladsen inden for Dansk Shell i det storkøbenhavnske område.

Mange kunder følger spændt salgstallet på skiltet ud mod Hvidovrevej og HIF siger hermed foreløbig tak for støtten til klubben.

Ole Jensen med de nye elektronstandere.

Finn Cyril

# LYNGHOLM KLOAK - SERVICE

EGEVOLDEN 180 · 2650 HVIDOVRE



- ★ SLAMSUGNING
- ★ HØJTRYKSSPULING
- ★ KLOAK-FJERNING
- ★ RODSKÆRING
- ★ OPSUGNING AF OLIE SAMT GIFTIGE OG BRANDFARLIGE VÆSKER

TELEFON 01-46 11 49

- ★ FALDRØR
- ★ VASKE
- ★ AFLØB
- ★ RENSES MED MOTORSPLIT



★ Privat:  
Flemming Lyngholm  
01-49 45 24

★ Privat:  
Preben Lyngholm  
01-78 93 82

**RADIODIRIGERET SERVICE**

... HELE DØGNET!!!

Hvidovre Kloakservice I/S

## Dansk Bygnings-entreprise Aps

Totalentrepriser - Bygningsrenoveringer

**De har problemet -  
vi har løsningen ...  
og alle håndværkerne**

REPARATION OG  
VEDLIGEHOLDELSE AF:

- Ejendomme
- Institutioner
- Fabrikker
- Boliger
- Kloakker
- Gårdbelægning
- Altaner



Medlem af Entreprenørforeningen

Entreprenør - Aut. Kloarkmestre

**Jørgen Lyngholm**

**01 - 78 93 89**



- og efter  
kampen ses vi  
s'fø'li på

# Johnny's Bodega

- stedet,  
hvor sportsfolk  
mødes!

Hvidovrevej 356  
telefon 78 44 61

Åben fra kl. 11 morgen

## HUS KØB & SALG!



ØNSKER DE  
VEJLEDNING  
I HUSKØB  
& SALG?

SÅ TRÆF DET RIGTIGE  
VALG, RING...

# BOJE'S

(01) 753070

**ejendomscenter**

21 års lokalkendskab

## Holdopstillingerne

- HIF**
- 1 Jan Madsen
  - 2 Jan Verner Hansen
  - 3 Claus Moestrup
  - 4 Michael Christensen, *anfører*
  - 5 Steen Hansen
  - 6 Günther Lindahl
  - 7 Sten Ziegler
  - 8 Per Steffensen
  - 9 Jens Pedersen
  - 10 Henrik Jensen
  - 11 Michael Manniche
  - 12 Flemming Larsen
  - 13 Tonny Madsen
  - 14 Finn Johansen
  - 15 Bjarne Vinsløv

Træner: Kurt Stendal

- Herning**
- 1 Jan Rindom
  - 2 Jens Ørgård
  - 3 Ove Lyhne
  - 4 Jørn Kjær
  - 5 Ove Petersen
  - 6 Bent Madsen
  - 7 Erik Christensen
  - 8 Karl Åge Damsgård
  - 9 Per Berthelsen
  - 10 Søren Jensen
  - 11 Poul Bering
  - 12 Ole Radoor
  - 13 Kent Hansen

Træner: Jens Tang

Dommer: Peer Frickmann, Horsens.

Kampbolden er skænket af **Reino Radio**, Gl. Køgevej 268  
Selvfølgelig en **Super Select Bold**.

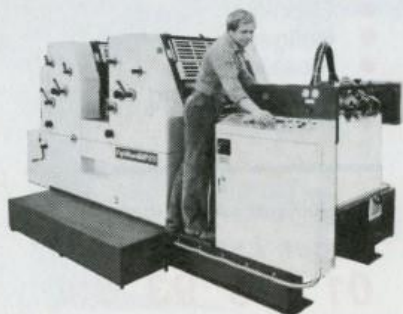
# nam nam

JEANS AND SPORTSWEAR

# MAX

&  
*maxine*

v/ Jørgen Henriksen  
Hvidovrevej 340 · Tlf. 01-78 55 22



**EKSPRES TRYK  
EKSPRES TRYK  
EKSPRES TRYK  
EKSPRES TRYK  
EKSPRES TRYK**

EKSPRES-  
TRYKSAGER  
TIL LAVPRIS

**HELLBRANDT A/S**

BIBLIOTEKVEJ 68 · 2650 HVIDOVRE · TELEFON 01 - 49 35 22

Sportsfolk handler hos



# JOHN STEEN SPORT



Frihedens Butikcenter

Tlf. 49 00 99

# HVIDOVRE AVIS

## TOPSCORER

### blandt

### lokal-aviser



Højere læsetid  
end flere dagblade  
ifølge Gallup

Har den bredeste  
dækning af lokal-sporten

# HVIDOVRE AVIS

- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 . 2650 Hvidovre . (01) \* 49 55 55

# store hus



**center•sriben**  
-vejen til  
et godt køb

Bageri

Banker

Boghandel

Legetøj

Frisør

Fotohandel

Frugt•Blomster

Service•kiosk

Renseri

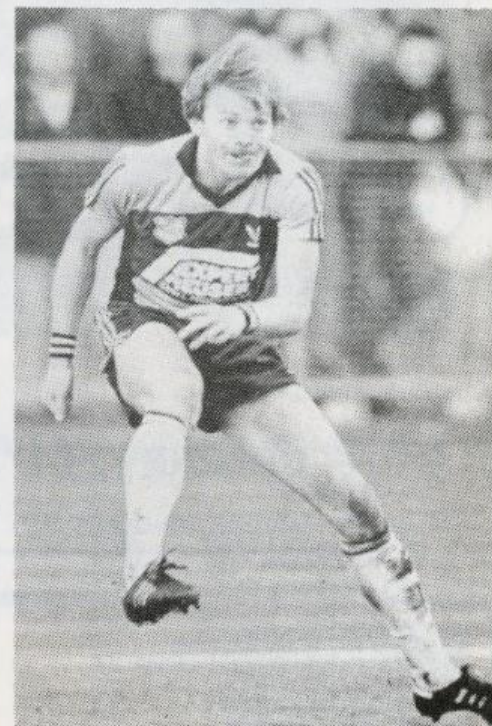
Supermarkeder

## Facts om boldklubben Herning Fremad

Stiftelsesår: 1918  
Største triumf: Oprykning til 1. div. 1982  
Bedste placering: Nr. 3 i 2. division 1982  
LP-turneringen: LP-kvartfinalen 1980-81  
Placering 1982: Nr. 3 i 2. division  
Tøj og støvler: ADIDAS  
Trøjesponsorer: Forskellige  
Tilskuerkapacitet: 8.000 på Herning Stadion  
Tilskuergennemsnit: 2.112 hjemme, 1.385 ude  
Træner: Jens Tang Olesen  
Holdleder: Lars Mortensen  
Sportslig leder: Poul Kousgaard

### Herning Fremads 1. holds trup 1983

Jan Rindom	21 år	33 kampe
Niels Jørgen Jensen	22 år	95 kampe
Jens Ørgaard	17 år	6 kampe
Ove Lyhne	32 år	250 kampe
Kim Lauridsen	23 år	85 kampe
Ove Pedersen	33 år	33 kampe
Jan Nielsen	27 år	149 kampe
Bent Madsen	26 år	25 kampe
Per Bertelsen	22 år	72 kampe
Karl Åge Damsgaard	30 år	140 kampe
Erik Christensen	25 år	18 kampe
Ivan Akselsen	23 år	49 kampe
Peter Klaris	24 år	100 kampe
Søren Jensen	23 år	169 kampe
Kent Hansen	18 år	27 kampe
Poul Bering	22 år	0 kampe
Peter Elstrup	21 år	0 kampe
Jørn Kjær	21 år	0 kampe
Holdets gennemsnitsalder:	23 år.	



Søren Jensen, Hernings topscorer.



## HVIDOVRE BANK

(Fil. af Arb. Landsbank) Hvidovrevej 85 . Tlf. 01-75 14 37  
Hjørnet af Landlystvej - god bilparkering.



★ SELVTANK ★ MINIMARKED  
★ VASKETUNNEL ★ VÆRKSTED

Spec.: Stålraddialdæk og udstødning til konkurrencedygtige priser.  
Få et tilbud.

Leif Nielsen  
Biblioteksvej 56  
Hvidovre - Tlf. 78 63 75

Åbningstider: Mandag-Lørdag 7 - 20.00  
Søndag 8 - 20.00

### HVIDOVRES TOPSCORER

Michael Manniche ..... 3 mål  
Jens Pedersen..... 2 mål  
Flemming Larsen ..... 1 mål

### TOPSCORERNE

#### 1. DIVISION

Tom Vilmar, Lyngby ..... (2) 5  
Michael Lyng, Lyngby ..... (3) 4  
Tommy Chr.sen, AGF ..... (2) 4  
Lars Lundkvist, AGF ..... (1) 4  
Sigurd Christensen, Ikast ..... 4  
Jan Jakobsen, Brøndby ... (1) 3  
Johnny Eliassen, Brønshøj ..... 3  
Michael Manniche, Hvidovre .. 3  
Tom Jensen, Næstved ..... 3  
Brian Bertelsen, Vejle ..... 3

#### 2. DIVISION

Torben Konradsen, B 1909 ..... 6  
Henrik Andersen, Fr.havn ..... 6  
John Andersen, 1909 ..... (2) 5  
Michael Nielsen, Birke .... (2) 5  
Dan Thomassen, Skovb ... (2) 3  
Karl Johan Spottag, 1909 ..... 3



# ET GODT MÅL



efter dagens kamp  
er »henne om hjørnet«  
hos Jytte og Werner



## STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67

# Geha

## Geha

på ethvert kontor

Overhead Projektorer  
Stencils Duplikatorer  
Sprit Duplikatorer  
Electro Brændere  
Skriveredskaber  
Farvebånd

Torveporten 4 • 2500 Valby • Tlf. 01 - 16 55 55

## SCANKINO

Det er et

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

Bellahøj Friluftsbad  
Hvidovre Stadion  
Københavns Idrætspark  
Nykøbing F. Ny Stadion  
Rypark Hallen  
Sundby Idrætspark  
Slagelse Ny Stadion  
Østerbro Stadion  
Østerbro Svømmehal

**SCANKINO aps** Marielundvej 37 C . 2730 Herlev . Tlf. 02 - 91 92 33



**MATADOREN** - det lille madsted

GL. KØGEVEJ 310 • Tlf. (01) 78 04 78

**MATADOR-BØF** God mad i alle prislag

**Åbent: fra 11<sup>30</sup>-22<sup>00</sup> • Lør.-Søndag: 16<sup>00</sup>-22<sup>00</sup>**  
**Lukket hver Mandag.**

**GEHA spiller**



Leif Bach, ung talentfuld forsvarsspiller på DS-holdet.

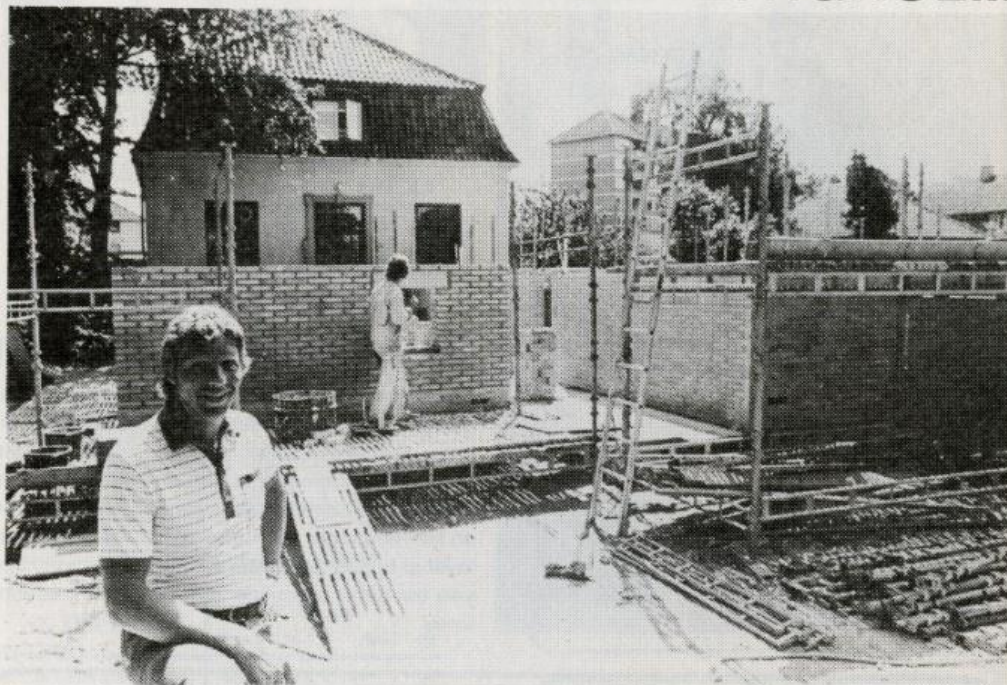
**HVIDOVRES MÅLSCORERE**

Michael Nordahl .....	2 mål
Carsten Løber .....	2 mål
Per Damgård .....	2 mål
Leif Bach .....	1 mål
Hans Jørgen Hansen .....	1 mål
Finn Johansen .....	1 mål

**STILLINGEN I DS-KREDS 2**

Greve (O) .....	5	4	1	0	11-2	9
IF 32 .....	5	3	1	1	9-5	7
Ballerup .....	5	2	2	1	10-8	6
Frem Saksk ...	4	2	2	0	6-4	6
Herø .....	5	2	2	1	5-3	6
B 1921 (N) ....	5	2	1	2	10-9	5
Hvidovre (O) .	4	2	0	2	9-8	4
Brøndbyerne .	5	2	0	3	7-10	4
Køge .....	4	1	0	3	5-6	2
Lyngby .....	4	0	2	2	6-9	2
KB .....	4	0	2	2	3-8	2
Nr Alslev(O) .	4	0	1	3	2-11	1

**Firmamålaktie - JØRGEN LYNGHOLM**



Den mand er dynamisk

**Den mand er dynamisk**

For kun to år siden, startede Jørgen Lyngholm som selvstændig entreprenør, men firmaet Dansk Bygnings-entreprise, hvis første opgave var udbygningen af Køgevejens Ungdomshus. Siden er det gået virkelig stærkt, med store opgaver for både stat og kommune, DSB, P&T, samt forsikringselskaber. I øjeblikket arbejdes der med et større projekt for Dansk Blinde Samfund, samt for flere andelsboligforeninger.

Som det sidste nye, har Jørgen startet et nyt firma, der hedder Hvidovre Bygnings-entreprise, der udelukkende skal tage sig af lokale opgaver, som bygning, reparation og vedligeholdelse. De to firmaer er nu sluttet sammen i en koncern, som styres af Hovedentreprenør J. Lyngholm, der påtager sig alt inden for branchen. Og der gøres opmærksom på at ingen opgave er for lille eller for stor, for Lyngholm, hvilket virker uhyre klogt, dette med at bevare jordforbindelsen. HIF ønsker Jørgen Lyngholm held og lykke fremover og siger tak for firmamålaktien, bandereklamen, samt annoncen i dette kampprogram.

Finn Cyril



Hvad går du mest op i håndbold eller fodbold?

»Nyt Tøj«  
fra Wandorf



**Wandorf**

FRIHEDENS BUTIKSCENTER

JUNIOR & HERRETØJ

TLF. 49 04 44

**Gælder det  
Guld eller Sølv  
så**

**BREDALSPARKENS**  
HVIDOVREVEJ 328 GULD & SØLV  
TLF. 01-78 24 48 URE & OPTIK



## Det må bygges om

På Hvidovre Stadion mangler der et toilet til handicappede, både til mænd og kvinder. Den tidligere førsteholdsspiller i HIF, Hans Jørgen Lundbye, nuværende socialdemokratisk medlem af Hvidovre kommunalbestyrelse, taler her med en HIF-tilhænger om problemet. Hans Jørgen har lovet at bringe dette forhold frem på rette sted og selv om det er sparetider må det kunne gennemføres.

Finn Cyril

**Alt glarmester-arbejde udføres**  
**Nye vinduer og døre lev. og monteres**  
**Termoruder og Forsatsruder**  
**Butiksruder fra time til time**

Hverdag  
7 - 17.30

Lørdag  
7 - 14.00



Fabrik  
Mågevej  
28  
—  
Glassalg

**ALTID MINDST 50 BUTIKSRUDER PÅ LAGER**

# FACTS

## STILLINGEN 1. DIV.

1. DIVISION	I alt					
	K	v	u	t	mål	+p
Ikast .....	6	5	1	0	10-4	11-
Vejle .....	6	4	0	2	7-3	8-
AGF .....	6	3	1	2	13-11	7-
Frem (O) .....	6	2	3	1	7-5	7-
Esbjerg .....	6	2	3	1	6-6	7-
OB (M) .....	6	3	1	2	6-7	7-
Brønshøj (O) .....	6	2	3	1	5-6	7-
Lyngby .....	5	2	2	1	12-8	6-
Hvidovre .....	6	2	2	2	6-5	6-
B 93 (P) .....	6	2	2	2	4-5	6-
Næstved .....	6	2	1	3	8-8	5-
Herning (O) .....	5	1	2	2	5-5	4-
Køge .....	6	2	0	4	6-9	4-
Brøndbyerne .....	6	1	1	4	6-9	3-
Kolding .....	6	0	3	3	5-10	3-
B 1903 .....	6	0	3	3	3-8	3-

## STILLINGEN 2. DIV.

2. DIVISION	I alt					
	K	v	u	t	mål	+p
B 1909 (N) .....	6	5	0	1	15-4	10-
Birkerød .....	6	3	3	0	9-4	9-
Fremad A .....	5	3	2	0	9-3	8-
Svendborg (O) ...	6	3	2	1	12-11	8-
OKS .....	6	2	8	1	6-4	7-
GIC .....	6	2	3	1	6-4	7-
KB (N) .....	6	2	3	1	11-12	7-
Viborg .....	5	2	2	1	7-4	6-
Roskilde (O) .....	6	2	2	2	9-8	6-
Kastrup .....	6	3	0	3	6-5	6-
Herfølge .....	6	1	3	2	8-7	5-
AB .....	5	1	2	2	6-6	4-
Fr.havn .....	6	1	1	4	8-13	3-
B 1901 (N) .....	5	1	1	3	6-12	3-
Skovbakken .....	6	0	2	4	7-15	2-
Nakskov (O) .....	6	0	1	5	3-16	1-

## TILSKUERBAROMETER

1. DIVISION (hjemme og ialt)	
Vejle .....	(13.847) 28.842
Brøndbyerne .....	(11.188) 25.495
AGF .....	(17.300) 24.276
Hvidovre .....	(10.344) 23.124
OB .....	(14.918) 19.565
Næstved .....	(8.324) 18.844
Frem .....	(6.659) 17.661
Lyngby .....	(6.299) 16.888
Køge .....	(8.617) 16.765
Brønshøj .....	(6.537) 16.254
Ikast .....	(8.269) 15.519
B 93 .....	(3.766) 14.319
Esbjerg .....	(8.000) 14.091
Kolding .....	(9.157) 13.963
Herning .....	(10.110) 13.235

Copyright: Politiken

sportsfolk  
ta' cyklen

Cykelhuset

## CENTRAL

v/ Arvid Sørensen

HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37

IS og KONFEKTURE

HVIDOVRE TORV 4 - 75 26 70

7-9-13 BILEN

Deres lokale taxi for Hvidovre,  
Avedøre og Brøndby Strand.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

## BURGER BAR

Medhjælper søges 16-20 år

5 dage om ugen kl. 9.00-16.00

Henvendelse tlf. 49 15 21

## STAR BURGER

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



v/Ole Jensen

**HVIDOVREVEJ 247**  
**TLF. 78 04 27**

Autoreparationer med garanti  
Faguddannet personale  
Alt i bremser og koblinger  
Vask og smøring  
Specialist i udstødning  
Stort udvalg i kioskarer

**ÅBENT HVER**

**DAG TIL**

**KL. 22<sup>00</sup>**

Når du tanker hos  
Shell er du med til  
at støtte Hvidovre.



Ole Jensen fra Shell viser det sidste nye tal.

Tilskuertal		Resultat -82	Dato	Kamp	FORÅR	kl.	Resultat -83
1982	1983						
4.703	5.879	2 - 0	31. marts	OB - Hvidovre	kl. 13.30	0 - 0	
2.157	3.217	1 - 1	4. april	Hvidovre - Ikast	kl. 16.00	0 - 1	
4.450	2.460	2 - 2	10. april	Kolding - Hvidovre	kl. 14.00	1 - 3	
3.596	3.128	0 - 0	17. april	Hvidovre - AGF	kl. 16.00	2 - 0	
—	3.999	—	24. april	Hvidovre - Brønshøj	kl. 19.00	1 - 1	
2.071	4.600	0 - 1	1. maj	Vejle - Hvidovre	kl. 14.00	2 - 0	
—	—	—	8. maj	Hvidovre - Herning	kl. 19.00	—	
2.844	—	3 - 3	15. maj	Esbjerg - Hvidovre	kl. 14.00	—	
—	—	—	23. maj	Hvidovre - Frem	kl. 19.00	—	
2.008	—	0 - 4	29. maj	Køge - Hvidovre	kl. 19.00	—	
6.132	—	0 - 2	5. juni	Hvidovre - Lyngby	kl. 19.00	—	
5.610	—	2 - 1	8. juni	Hvidovre - Brøndby	kl. 19.00	—	
1.865	—	1 - 1	12. juni	B 1903 - Hvidovre	kl. 19.00	—	
960	—	0 - 1	16. juni	B 93 - Hvidovre	kl. 19.00	—	
1.843	—	0 - 2	19. juni	Hvidovre - Næstved	kl. 19.00	—	

# CENTER PUB

Hvidovrevejs — Butikstov  
Hvidovrevej 178 - Tlf. 47 22 69  
Åben dagligt fra kl. 11.30-01.00

Vær med til at  
fylde Tuborgglasset

Når dommerens ur  
si'r stop,  
så fløjter vi op til  
Center Pub



Kaj Regel viser at Tuborgglasset nu er på 5237,-.

Køkkenet er åbent til kl. 21.00

Tilskuertal		Resultat -82	Dato	Kamp	EFTERÅR	kl.	Resultat -83
1982	1983						
1.467	—	1 - 2	7. aug.	Næstved - Hvidovre	kl. 19.00	—	
2.303	—	0 - 0	10. aug.	Hvidovre - B 93	kl. 19.00	—	
2.922	—	0 - 1	14. aug.	Hvidovre - B 1903	kl. 19.00	—	
4.118	—	3 - 1	21. aug.	Brøndby - Hvidovre	kl. 10.30	—	
1.941	—	0 - 0	28. aug.	Lyngby - Hvidovre	kl. 16.00	—	
2.520	—	0 - 1	4. sept.	Hvidovre - Køge	kl. 19.00	—	
—	—	—	10. sept.	Frem - Hvidovre	kl. 15.30	—	
931	—	2 - 0	18. sept.	Hvidovre - Esbjerg	kl. 19.00	—	
—	—	—	25. sept.	Herning - Hvidovre	kl. 19.00	—	
2.222	—	1 - 0	2. okt.	Hvidovre - Vejle	kl. 16.00	—	
—	—	—	8. okt.	Brønshøj - Hvidovre	kl. 15.30	—	
6.177	—	1 - 3	16. okt.	AGF - Hvidovre	kl. 16.00	—	
—	—	—	22. okt.	Pokalrunde	kl.	—	
—	—	—	27. okt.	Pokalrunde	kl.	—	
1.536	—	1 - 2	30. okt.	Hvidovre - Kolding	kl. 16.00	—	
2.707	—	2 - 0	6. nov.	Ikast - Hvidovre	kl. 13.30	—	
2.198	—	0 - 0	13. nov.	Hvidovre - OB	kl. 13.30	—	

## MANDEN I MIDTEN

### PEER FRICKMANN



■ 40 år og fra Horsens, gift og har 3 børn.  
 Har sin egen sportsforretning og spillede som ungdomsspiller i Horsens.  
 Har dømt ca 1500 kampe hvoraf de 140 er divisionskampe. Han har desuden dømt 3 A-landskampe, en del Y-landskampe, sidste års Pokalfinale, samt flere Europa-cup kampe.  
 Han ledede blandt andet dysten mellem dette års finalist i UEFA-cuppen, Anderlecht, og det finske hold Kuopio.



Bliver Tonny Madsen klar?

Der når aldrig  
 at samle sig støv  
 på en vinder



CARLSBERG GRAPE ER  
 EN SAM FOR TIKKE GAMT



## Steak House

Retortvej 56-58  
 Telf.(01) 46 30 06

## PÅ GENSYN

# PEER'S Pub

Hvidovrevej 88    Åben daglig 10-02    Tlf. (01) 70 11 18



## DEN DANSKE BANK

AF 1871 AKTIESELSKAB

AVEDØRE AFDELING:  
 Sadelmagerporten 2 . telefon 78 70 22

GL. KØGEVEJ AFDELING:  
 Gl. Køgevej 264 . telefon 78 12 22

HVIDOVRE AFDELING:  
 Hvidovrevej 178 . telefon 75 34 11

HVIDOVRE STATION AFDELING:  
 Hvidovre Stationscenter 022 . telefon 47 12 66

Åben: Mandag - fredag kl. 9.30 - 16.00. Torsdag til kl. 18.00.

Husk at stemme på dagens bedste spiller og deltag i lodtrækningen om en 1/4 flaske Rød Ålborg fra:



HUSK: FRI LEVERING OVERALT OG VI OPRETTER GERNE EN MØBELKONTO  
**HVIDOVRE BOLIGHUS**  
 BIBLIOTEKVEJ 51 TLF. (01) 78 13 48



Publikum kærede  
 Flemming Larsen



til dagens spiller  
 mod Brønshøj

HIF Tasker

HIF Strandhatter HIF Nøgleringe

HIF Vimpler HIF Bobhatter

HIF Roset HIF Kasketter

HIF Halstørklæder HIF T-shirts

HIF Armlænker

DET GULE KORT  
 GARANTKLUBBEN

Besøg DE GULE BODER. - Stort varesortiment.  
 Rimelige priser. - Overskuddet til HIF.

## EN GOD MALERFORBINDELSE

Alle former for maler- og tapetararbejde  
 Nyt som gammelt, stort som småt.  
 Vi giver med glæde gratis tilbud  
 NB. Dampanlæg udlånes

*Claus O. Hofod*

MALERFIRMA APS

TLF. (01) 49 23 29

FRYDENHØJPARKEN 67  
 2650 HVIDOVRE

M. A. F. Københavns Malerlaug



Klubben som alene støtter HIFs professionelle divisionshold. - Vil du være med til at støtte, så tegn en andel af Kr. 200 (men meget gerne flere andele). Garantklubben »DET GULE KORT« giver af sine midler støtte til køb af spillere, træningslejre og ture, spillerbonus af forskellig art, samt forskellige former for underholdning ved hjemme- og udekampe.

Vi formidler gerne din støtte.

**Bøje Sandgaard**  
 dag: 75 30 70  
 aften: 49 50 80

**Niels Kristensen**  
 78 05 21

**Bente Pedersen**  
 49 59 14

**Frank Eriksen**  
 78 99 52

**Kirsten Toft Sørensen**  
 78 17 77

Vær med til at kåre forårets og årets Hvidovrespiller.  
 Læg venligst talonen i stemmekasserne.  
 Dagens HIF-spiller \_\_\_\_\_  
 Tilskuerens navn: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Postnr.: \_\_\_\_\_

**Brugsen**

ER ALTID  
 NÆRLIGGENDE

**DB Brugsen**  
 Fjeldstedvej 56  
 tlf. 01 - 78 65 25

**DB Brugsen**  
 Strandmarksvej 27  
 tlf. 01 - 78 17 17

**DB Brugsen**  
 Hvidovrevej 255  
 tlf. 01 - 78 11 50

**DB Brugsen**  
 Sadelmagerporten 2  
 tlf. 01 - 78 60 77

**DB Brugsen**  
 Arn. Nielsens Blv. 2  
 tlf. 01 - 78 30 96





TUBORG

TUBORG

TUBORG

Vi gør det lidt sjovere med

**TUBORG  SPORT**